

Uputstvo za upotrebu

DEFENDER slušalice TWS Twins 639

 defender



Tehnoteka je online destinacija za upoređivanje cena i karakteristika bele tehnike, potrošačke elektronike i IT uređaja kod trgovinskih lanaca i internet prodavnica u Srbiji. Naša stranica vam omogućava da istražite najnovije informacije, detaljne karakteristike i konkurentne cene proizvoda.

Posetite nas i uživajte u ekskluzivnom iskustvu pametne kupovine klikom na link:

<https://tehnoteka.rs/p/defender-slusalice-tws-twins-639-akcija-cena/>

Defender Twins 639

Bluetooth headset user manual

Инструкция по эксплуатации беспроводной гарнитуры

SPECIFICATION

ХАРАКТЕРИСТИКИ

Bluetooth version Версия Bluetooth	5.0
Operation Distance Радиус действия	10 m 10 м
Speaker diameter Диаметр динамика	6 mm 6 мм
Impedance Импеданс	32 Ω 32 Ом
Dock station battery capacity Емкость аккумулятора док-станции	2000 mAh 2000 мАч
Earphone battery capacity Емкость аккумулятора наушника	50 mAh 50 мАч
Dock station charging time Время зарядки док-станции	6 hours 6 часа
Headset charging time Время зарядки наушников	1 hour 1 час
Power input Напряжение питания	5V 5В
Headphone runtime in playback mode Время работы наушников в режиме воспроизведения	3-4 hours* 3-4 часа*

*Depends on playback mode and ambient temperature

*Зависит от режима прослушивания и температуры окружающего воздуха

1. Functions / Функции

Power, play and cells control button

Кнопка управления питанием, воспроизведением и звонками

Power, play and cells control button

Кнопка управления питанием, воспроизведением и звонками

Indicator
Индикатор

Indicator
Индикатор

Microphone
Микрофон

Microphone
Микрофон

Индикатор зарядки

Case with built-in battery
Кейс со встроенным аккумулятором

microUSB port for charging the case
microUSB порт для зарядки кейса

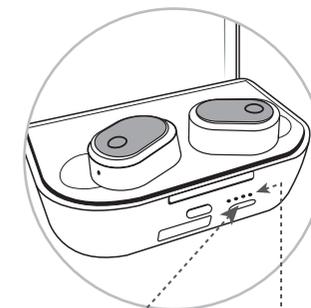
USB port for charging external devices
USB порт для зарядки внешних устройств

Charge control button/
Reset button (long press 8 sec)
Кнопка управления зарядкой/
Кнопка сброса настроек
(удерживать 8 секунд)

2. Charging / Зарядка

Charging the case and headphones

Зарядка кейса и наушников



MicroUSB 5V

Fully charged
Полностью заряжен

Fully discharged
Полностью разряжен

230V

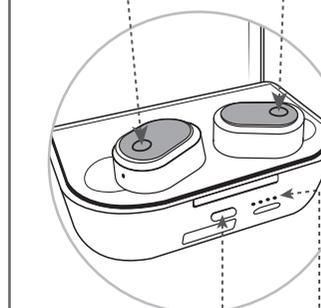
The charger is sold separately
Зарядное устройство приобретается отдельно

Charging the headphones from the case battery

Зарядка наушников от аккумулятора кейса

Charging
Заряжается

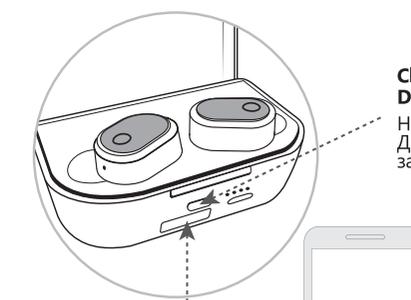
Charged
Заряжен



Click to see the charge level
Нажмите чтобы увидеть уровень зарядки

Charging external devices from the battery of the case

Зарядка внешних устройств от аккумулятора кейса



Click to start charging /
Double click to stop charging
Нажмите чтобы началась зарядка
Двойной клик чтобы прекратить зарядку

NOTE

Different operating time of the left and right earphone is not a defect

ВНИМАНИЕ

Разное время работы левого и правого наушника не является дефектом

IMPORTANT

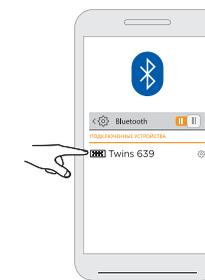
If headset is not used for more than one month, it must be charged, to prevent internal battery malfunction.

ВАЖНО

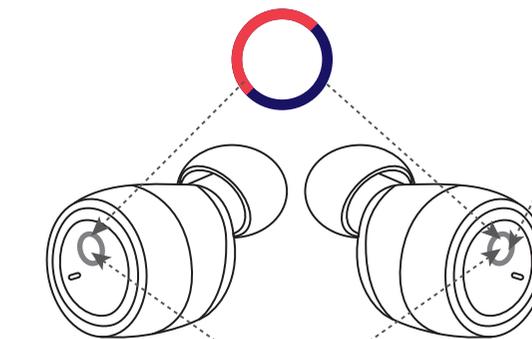
Если гарнитура не используется более месяца, то ее необходимо зарядить, чтобы аккумулятор не вышел из строя.

3. Connection / Соединение

1. Take off earbud / Вынуть наушники
2. Turn on bluetooth on the phone
Включить Bluetooth на телефоне
3. Select Twins 639 / Выбрать Twins 639



Waiting connection / Ожидание подключения



If within 15 seconds the connection did not occur, double-click
Если в течение 15 секунд подключение не произошло сделайте двойной клик

Hold for 3 seconds to turn off
Удерживайте 3 секунды чтобы выключить

NOTE

If the headset is not connected to the smartphone, it will automatically turn off after 3 minutes

ВНИМАНИЕ

Если гарнитура не подключена к смартфону, она автоматически выключится через 3 минуты

4. Play/pause / Воспроизведение/пауза

Double click - decrease volume
Двойной клик - уменьшить громкость

Short press - Play/pause
Короткое нажатие - Воспроизведение/пауза



Double click - increase volume
Двойной клик - увеличить громкость

Double click - increase volume
Двойной клик - увеличить громкость

Triple click - previous track
Тройной клик - предыдущий трек

Triple click - next track
Тройной клик - следующий трек

Hold any button 2 sec - call Siri (iPhone only)
Удержание любой кнопки 2 сек - вызов Siri (только для iPhone)

NOTE

When watching a video, there may be a slight lag in sound from the video.

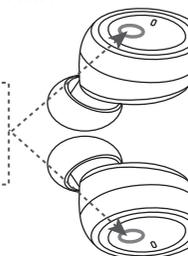
ВНИМАНИЕ

При просмотре видео может наблюдаться небольшое отставание звука от видеоряда

5. Phone call / Телефонные звонки

Short press - answer/finish call
Short press - answer/finish call

Double click - reject call
Двойной клик - отклонить звонок



🇧🇷	ARM Defender
Հասարակական — Հայրի վերարտադրման սարք	

🇹🇷	AZE Simsız qarnitur
------------------------------	----------------------------

Uyğunluq bəyannaməsi

Qurğunun (qurğuların) çalışmasında statik, elektrik və ya yüksək tezlikli sahələr (radioavadanlıq, mobil telefonlar, mikrodalğalı sobalar, elektrostatik boşalmalar) təsir göstərə bilər.

Batareyaların, elektrik və elektron avadanlığın utilitizasiyası

Məlin, malın batareyalarının və ya qabın üzərində olan bir neçən, malın məhsat tullantıları ilə utilitizasiyasının qeyri-mümkünlüyünə göstərir. Mal, batareya, elektrik və elektron avadanlığının toplanması və utilitizasiyası ilə məşğul olan şirkətin məntəqsizinə gətirilə bilər.

Malın təhlükəsiz və samarlı istifadəsi üzrə qaydalar və şərtlər

Ehtiyat tədbirləri:

- Maldan yalnız təayinatna görə istifadə etmək.
- Mali sökənmək. Bu məmulatın tərkibində təmir edilə bilan hissələr yoxdur. Nasaz avadanlığın xidməti və ya tamiri üzrə məsələlərə görə satıcı-şirkətə və ya Defender sahəliyyəti servis mərkəzinə müraciət etməlisiniz. Mali qəbul etdikdə onun bütövlüyünə, daxilində sərbəst hərəkət edəən əşyaların olmasına əmin olun.
- 3 yaşa qədər uşaqlar üçün nəzərdə tutulmayıb. Tərkibində xırdə hissələr ola bilər.
- Məmulatı, onun daxilində hissəsinə rütubətdən qorumaq. Məmulatı maye içinə salmamak.
- Məmulatı, zərər vura bilan vibrasiyalara və mexaniki yüklərə məruz qoymamaq. Malın üzərində mexaniki zədələrin olması halında ona heç bir zəmanət verilmir.
- Malın üzərində gözə çarpan zədələrin olması halında maldan istifadə etməmək. Bilərəkdən nasaz qurğudan istifadə etməmək.
- Təvsiyə edilən temperaturatdalan kanar temperaturi səraitində (istifadəçi təlimatına bax), rütubətin kondensasiyası səraitində və həblə təcavuzkar mühitlərdə istifadə etməmək.
- Ağza götürməmək.
- Məmulatdan səniyə, tibbi və istehsalat məqsədi ilə istifadə etməmək.
- Əgər malın nəqli məni temperaturi səraitində aparılıbsa, istisnara başlamazdan əvvəl mal istı qapalı bir yerdə (+16...+250C) 3 saat ərzində qızmalıdır.
- Uzun müddətdə istifadə etmədiyiniz halda qurğunu hər dəfə şabəkədən ayırmaq lazımdır.
- Fikrinizi yandırırırsa, qurğudan nəqlıyyat vasitəsinin idarə edilməsi zamanı istifadə etməmək. Defender sahəliyyəti servis mərkəzində həddində daha ətraflı məlumat ilə tanış olmaq üçün www.defender-global.com saytına müraciət edin. Çində edilməlidir.

BEL Бесправданая гарнітура

Дэкларацыя адпаведнасці

На функцыянаванне прылады (прылад) могуць паўплываць статычныя, электрычныя або высокачастотныя палі (радыёапаратура, мабільныя тэлефоны, мікрахвалевыя печы, электростатычныя разрады). У выпадку узнікнення павялічце адлегласць ад прылады, якая выклікае перашкоды.

Утылізацыя батарэек, электрычнага і электроннага абсталявання

Гэты знак на тавары, батарэйках да тавару або на ўпакоўцы азначае, што тавар не можа быць утылізаваны разам з бытавымі адходамі. Ён павінен быць дастаўлены ў кампанію па зборы і утылізацыі батарэек, электрычнага і электроннага абсталявання.

Правілы і ўмовы бяспечнага і эфектыўнага выкарыстання тавару

Меры засцярогі:

- Не выкарыстоўваць тавар толькі па прамым прызначэнні.
- Не разбіраць. Дадзены выраб не змяшчае частак, якія падлягаюць самастойнаму рамонту. Па пэўных абставінах і змяненні нясярэбнага выраба з’яўляецца да фірмы-прадцаў або ў аўтарызаваны сервісны цэнтр Defender. Пры прыёме тавару пераканайцеся ў яго адпаведнасці і адсутнасці ўнутры прадметаў, якія свабодна перамяшчаюцца.
- Не прызначаны для дзяцей да 3-х гадоў. Можэ змяшчаць дробныя дэталі.
- Не дотыкацца паліпадных вільчэй на выраб і ўнутр яго. Не апыскаць выраб у вадкасці.
- Не падвяргаць выраб вібрацыям і механічным нагрузкам, здольным прывесці да механічных пашкоджанняў тавару. У выпадку наяўнасці механічных пашкоджанняў ніякіх гарантый на тавар не даецца.
- Не выкарыстоўваць пры бачных пашкоджаннях вырабу. Не карыстацца заведана няспраўнай прыладай.
- Не выкарыстоўваць пры тэмпературах ніжэй або вышэй рэкамендуемых (гл. інструкцыю карыстальніка), пры узнікненні вільчэй, якая канцэнтрэца, а таксама ў агрэсіўным асяроддзі.
- Не браць у рот.
- Не выкарыстоўваць выраб у прамысловых, медыцынскіх або вытворчых тэмпературах.
- У выпадку, калі транспарціроўка тавару ажыццяўлялася пры адвольных тэмпературах, перад пачаткам эксплуатацыі тавару саргацца ў цёплым памяшканні (+16-25 °C) на працягу 3 гадзін.
- Выключаць прыладу кожны раз, калі не плануецца выкарыстоўваць яе на працягу доўгага перыяду часу.
- Не выкарыстоўваць прыладу пры кіраванні транспартным сродкам у выпадку, калі прылада адцягвае ўвагу, а таксама ў тых выпадках, калі адключэнне прылады прадудлежна законам.
- Больш падрабязнай інфармацыі аб аўтарызаваных сервісных цэнтрах Defender даступная на www.defender-global.com

Прызначэнне — прылада для прыгравання куку. Зроблена ў Кітаі.

🇭🇺	BG Безжични стерео слушалки
------------------------------	------------------------------------

🇨🇪	CZ Bezdrátová souprava
------------------------------	-------------------------------

🇩🇪	DE Drahtloses Headset
------------------------------	------------------------------

🇬🇧	EN Wireless stereo headset
------------------------------	-----------------------------------

🇪🇸	ES Los auriculares inalámbricos
------------------------------	--

🇪🇺	EU Declaration of Conformity
------------------------------	-------------------------------------

🇫🇮	FI Langattomat kuulokkeet
------------------------------	----------------------------------

🇫🇷	FR Déclaration de conformité
------------------------------	-------------------------------------

🇩🇪	DE Drahtloses Headset
------------------------------	------------------------------

🇬🇧	EN Wireless stereo headset
------------------------------	-----------------------------------

🇭🇺	BG Безжични стерео слушалки
------------------------------	------------------------------------

🇨🇪	CZ Bezdrátová souprava
------------------------------	-------------------------------

🇩🇪	DE Drahtloses Headset
------------------------------	------------------------------

🇬🇧	EN Wireless stereo headset
------------------------------	-----------------------------------

🇪🇸	ES Los auriculares inalámbricos
------------------------------	--

🇪🇺	EU Declaration of Conformity
------------------------------	-------------------------------------

🇫🇮	FI Langattomat kuulokkeet
------------------------------	----------------------------------

🇫🇷	FR Déclaration de conformité
------------------------------	-------------------------------------

🇩🇪	DE Drahtloses Headset
------------------------------	------------------------------

🇬🇧	EN Wireless stereo headset
------------------------------	-----------------------------------

🇭🇺	BG Безжични стерео слушалки
------------------------------	------------------------------------

🇨🇪	CZ Bezdrátová souprava
------------------------------	-------------------------------

🇩🇪	DE Drahtloses Headset
------------------------------	------------------------------

🇬🇧	EN Wireless stereo headset
------------------------------	-----------------------------------

🇪🇸	ES Los auriculares inalámbricos
------------------------------	--

🇪🇺	EU Declaration of Conformity
------------------------------	-------------------------------------

🇫🇮	FI Langattomat kuulokkeet
------------------------------	----------------------------------

🇫🇷	FR Déclaration de conformité
------------------------------	-------------------------------------

🇩🇪	DE Drahtloses Headset
------------------------------	------------------------------

🇬🇧	EN Wireless stereo headset
------------------------------	-----------------------------------

🇭🇺	BG Безжични стерео слушалки
------------------------------	------------------------------------

🇨🇪	CZ Bezdrátová souprava
------------------------------	-------------------------------

🇩🇪	DE Drahtloses Headset
------------------------------	------------------------------

🇬🇧	EN Wireless stereo headset
------------------------------	-----------------------------------

🇪🇸	ES Los auriculares inalámbricos
------------------------------	--

🇪🇺	EU Declaration of Conformity
------------------------------	-------------------------------------

🇫🇮	FI Langattomat kuulokkeet
------------------------------	----------------------------------

🇫🇷	FR Déclaration de conformité
------------------------------	-------------------------------------

🇩🇪	DE Drahtloses Headset
------------------------------	------------------------------

🇬🇧	EN Wireless stereo headset
------------------------------	-----------------------------------

🇭🇺	BG Безжични стерео слушалки
------------------------------	------------------------------------

🇨🇪	CZ Bezdrátová souprava
------------------------------	-------------------------------

🇩🇪	DE Drahtloses Headset
------------------------------	------------------------------

🇬🇧	EN Wireless stereo headset
------------------------------	-----------------------------------

🇪🇸	ES Los auriculares inalámbricos
------------------------------	--

🇪🇺	EU Declaration of Conformity
------------------------------	-------------------------------------

🇫🇮	FI Langattomat kuulokkeet
------------------------------	----------------------------------

🇫🇷	FR Déclaration de conformité
------------------------------	-------------------------------------

🇩🇪	DE Drahtloses Headset
------------------------------	------------------------------

🇬🇧	EN Wireless stereo headset
------------------------------	-----------------------------------

🇭🇺	BG Безжични стерео слушалки
------------------------------	------------------------------------

🇨🇪	CZ Bezdrátová souprava
------------------------------	-------------------------------

🇩🇪	DE Drahtloses Headset
------------------------------	------------------------------

🇬🇧	EN Wireless stereo headset
------------------------------	-----------------------------------

🇪🇸	ES Los auriculares inalámbricos
------------------------------	--

🇪🇺	EU Declaration of Conformity
------------------------------	-------------------------------------

🇫🇮	FI Langattomat kuulokkeet
------------------------------	----------------------------------

🇫🇷	FR Déclaration de conformité
------------------------------	-------------------------------------

🇩🇪	DE Drahtloses Headset
------------------------------	------------------------------

🇬🇧	EN Wireless stereo headset
------------------------------	-----------------------------------

🇭🇺	BG Безжични стерео слушалки
------------------------------	------------------------------------

🇨🇪	CZ Bezdrátová souprava
------------------------------	-------------------------------

🇩🇪	DE Drahtloses Headset
------------------------------	------------------------------

🇬🇧	EN Wireless stereo headset
------------------------------	-----------------------------------

🇪🇸	ES Los auriculares inalámbricos
------------------------------	--

🇪🇺	EU Declaration of Conformity
------------------------------	-------------------------------------

🇫🇮	FI Langattomat kuulokkeet
------------------------------	----------------------------------

🇫🇷	FR Déclaration de conformité
------------------------------	-------------------------------------

🇩🇪	DE Drahtloses Headset
------------------------------	------------------------------

🇬🇧	EN Wireless stereo headset
------------------------------	-----------------------------------

🇭🇺	BG Безжични стерео слушалки
------------------------------	------------------------------------

🇨🇪	CZ Bezdrátová souprava
------------------------------	-------------------------------

🇩🇪	DE Drahtloses Headset
------------------------------	------------------------------

🇬🇧	EN Wireless stereo headset
------------------------------	-----------------------------------

🇪🇸	ES Los auriculares inalámbricos
------------------------------	--

🇪🇺	EU Declaration of Conformity
------------------------------	-------------------------------------

🇫🇮	FI Langattomat kuulokkeet
------------------------------	----------------------------------

🇫🇷	FR Déclaration de conformité
------------------------------	-------------------------------------

🇩🇪	DE Drahtloses Headset
------------------------------	------------------------------

🇬🇧	EN Wireless stereo headset
------------------------------	-----------------------------------

🇭🇺	BG Безжични стерео слушалки
------------------------------	------------------------------------

🇨🇪	CZ Bezdrátová souprava
------------------------------	-------------------------------

🇩🇪	DE Drahtloses Headset
------------------------------	------------------------------

🇬🇧	EN Wireless stereo headset
------------------------------	-----------------------------------

🇪🇸	ES Los auriculares inalámbricos
------------------------------	--

🇪🇺	EU Declaration of Conformity
------------------------------	-------------------------------------

🇫🇮	FI Langattomat kuulokkeet
------------------------------	----------------------------------

🇫🇷	FR Déclaration de conformité
------------------------------	-------------------------------------

🇩🇪	DE Drahtloses Headset
------------------------------	------------------------------

🇬🇧	EN Wireless stereo headset
------------------------------	-----------------------------------

🇭🇺	BG Безжични стерео слушалки
------------------------------	------------------------------------

🇨🇪	CZ Bezdrátová souprava
------------------------------	-------------------------------

🇩🇪	DE Drahtloses Headset
------------------------------	------------------------------

🇬🇧	EN Wireless stereo headset
------------------------------	-----------------------------------

🇪🇸	ES Los auriculares inalámbricos
------------------------------	--

🇪🇺	EU Declaration of Conformity
------------------------------	-------------------------------------

🇫🇮	FI Langattomat kuulokkeet
------------------------------	----------------------------------

🇫🇷	FR Déclaration de conformité
------------------------------	-------------------------------------

🇩🇪	DE Drahtloses Headset
------------------------------	------------------------------

🇬🇧	EN Wireless stereo headset
------------------------------	-----------------------------------

🇭🇺	BG Безжични стерео слушалки
------------------------------	------------------------------------

🇨🇪	CZ Bezdrátová souprava
------------------------------	-------------------------------

🇩🇪	DE Drahtloses Headset
------------------------------	------------------------------

🇬🇧	EN Wireless stereo headset
------------------------------	-----------------------------------

🇪🇸	ES Los auriculares inalámbricos
------------------------------	--

🇪🇺	EU Declaration of Conformity
------------------------------	-------------------------------------

🇫🇮	FI Langattomat kuulokkeet
------------------------------	----------------------------------

🇫🇷	FR Déclaration de conformité
------------------------------	-------------------------------------

🇩🇪	DE Drahtloses Headset
------------------------------	------------------------------

🇬🇧	EN Wireless stereo headset
------------------------------	-----------------------------------

🇭🇺	BG Безжични стерео слушалки
------------------------------	------------------------------------

🇨🇪	CZ Bezdrátová souprava
------------------------------	-------------------------------

🇩🇪	DE Drahtloses Headset
------------------------------	------------------------------

🇬🇧	EN Wireless stereo headset
------------------------------	-----------------------------------

🇪🇸	ES Los auriculares inalámbricos
------------------------------	--

🇪🇺	EU Declaration of Conformity
------------------------------	-------------------------------------

🇫🇮	FI Langattomat kuulokkeet
------------------------------	----------------------------------

🇫🇷	FR Déclaration de conformité
------------------------------	-------------------------------------

🇩🇪	DE Drahtloses Headset
------------------------------	------------------------------

🇫🇷 FR **Des écouteurs sans fil avec un microphone**
Déclaration de conformité

Le fonctionnement de l'appareil (des appareils) peut être affecté par d’importants champs statiques, électriques ou haute fréquence (instillations radio, téléphones mobiles, four à micro-ondes, décharges électrostatiques). Si cela se produit, essayez d'éloigner les appareils provoquant les interférences.

Mise au rebut

 Ne pas éliminer cet appareil dans les déchets ménagers municipaux non triés.

Les retourner au point de collecte désigné pour le recyclage des WEEE. Se conduire ainsi aidera à préserver les ressources et à protéger l'environnement. Contacter votre revendeur ou les autorités locales pour de plus amples informations.

Règles et conditons de l'utilisation sûre et efficace du produit
Précautions:

- N'utiliser le produit que selon sa destination directe.
- Ne pas démonter. Ce produit ne contient pas de pièces qu'on peut réparer soi-même. Pour l'entretien ou le remplacement d'un produit défectueux, adressez-vous à la société-vendeur ou à un centre de service autorisé Defender. Lorsque vous recevez le produit, persuadez-vous de son intégrité et de l'absence d'objets qui se déplacent librement à son intérieur.
- Le produit ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans. Il peut contenir de petites pièces.
- Ne pas laisser se trouver l'humidité sur le produit ou pénétrer dans son intérieur. Ne pas mettre le produit dans des liquides.
- Ne pas exposer le produit à des vibrations et contraintes mécaniques qui peuvent mener à des accidents mécaniques du produit. En cas d'accidents mécaniques, aucune garantie n'est prévue.
- Ne pas utiliser lorsque le produit a des détériorations visibles. Ne pas utiliser le produit notoirement défectueux.
- Ne pas utiliser à des températures inférieures ou supérieures à celles recommandées (voir l'instruction d'utilisateur), en cas d'une humidité condensable aussi que dans un milieu agressif.
- Ne pas mettre dans la bouche.
- Ne pas utiliser le produit aux fins industrielles, médicales ou aux fins de production.
- Si le produit est transporté à la température négative, il faut laisser réchauffer le produit dans un local chaud (+ 16-25 oC) pendant 3 heures avant l'exploitation.
- Débrancher l'appareil chaque fois que vous ne l'utilisez pas pendant une longue période.
- Ne pas utiliser l'appareil pendant la conduite d'un véhicule, s'il distrait l'attention, ainsi que dans les cas où le débranchement de l'appareil est prévu par la loi.

Plus d’informations sur les centres de service autorisés Defender sont disponibles sur le site **www.defender-global.com**

Made in China.

 🇬🇪 GEO **უსადენო გარნიტურა**
შესაბამისობის დეკლარაცია

მიწყოიბილობის (მიწყოიბილიობების) ფუნქციონირებაზე შეიძლება გავლენა მოახდინონ სტატიკურმა, ელექტროკულმა ან მაგნაღისშირიანმა ველებმა (რადიოაპარატურამ, მიხილურმა ტელეფონებმა, ვიკოქტროკულმა და დეჟარელებმა, ელექტროსტატიკურმა გენერატორებმა). ასეთ შემთხვევაში განზარდეთ მანძილი მიწყოიბილობისგან, რომელიც იწვევს დაბრკოლებებს. ელემენტების, ელექტროკული და ელექტრონული მიწყოიბილობების უტლიზაცია.

ეს ნიშანი საჭინელზე.

 საჭინელის ელემენტებზე ან შეფუთვაზე ნიშნავს იმას, რომ საჭინლის უტლიზაცია შეუძლებელია საყოფაცხოვრებო ნარჩენებთან ერთად. ის უნდა ჩაზარდეს კომპანას, რომელიც განახორციელებს ელემენტების, ელექტროკული და ელექტრონული მიწყოიბილობების შეროვებას და უტლიზაციას.

საჭინლის ეფექტური და უსაფრთხო გამოყენების წესები და პირობები სიფრთხილის ზომებზე:

- გამოიყენეთ საჭინელი მხოლოდ დანიშნულებიასებრ.
- არ დაშლით. აღნიშნული ნაკეთობა არ შეივავს ნაწილებს, რომელიც გამოვადგებათ რემონტისთვის საკუთრი ძალუბით.ნაწილების შეცვლისთვის და მომსახურებობს სხვა საჭითებზე მიმართეთ ფირმა-გამოცდელს ან Defende-ის ავტორიზებულ სერვის ცენტრს. საჭინლის მიღებისას დარწმუნდით, რომ ის დაზიანებული არ არის და მის მოგნით არავერი ხმაურობს.
- არ არის გათვალისწინებული მავშებისთვის 3 წლის ასაკამდე. შეიძლება შეივავდეს წერილ დეტალებს.
- არ დაუშვათ სითხის მოხვედრა ნაკეთობაზე და მის მოგნით. არ ჩადიოთ ნაკეთობა სითხეში.
- არ დაუშვათ ნაკეთობის ვიზრაცია და მექანიკური დატვირთვა, რომელიც გამოიწვევს საჭინლის მექანიკურ დაზიანებას. მექანიკური დაზიანებებისას საჭინელზე არანაირი გარანტია არ გაიცემა.
- არ გამოიყენოთ ნაკეთობა ხილული დაზიანებების დროს. არ ჩართოთ მიწყოიბილობა, თუ თქვენთვის ცნობილია, რომ ის დაზიანებულია.
- არ გამოიყენოთ რეკომენდირებულ ტემპერატურაზე მაღალ ან დაბალ ტემპერატურებში (იხ. მომზარებლის ინსტრუქცია) კონდენსირებული სინოტევისას და აგრესიულ გარემოში.
- არ ჩადიოთ პირში.
- არ გამოიყენოთ მიწყოიბილობა სამეწარმეო, სამედიცინო და სამრეწველო მიზნით .
- იმ შემთხვევაში, თუ საჭინლის ტრანსპორტირება მოხდა უარყოფით ტემპერატურაში, ექსპლუატაციის წინ საჭინელი დადევით თბილ თიხაში (+16-25 °C) 3 საათის განმავლობაში.
- გამორთეთ მიწყოიბილობა თუ არ აპირებთ მის გამოყენებას ხანგრძლივ დროის მანძილზე.
- არ გამოიყენოთ მიწყოიბილობა სატრანსპორტო საშუალების ტარებისას, თუ მიწყოიბილობა ხელს უშლის თქვენს ყურადღებანიზიას და ასევე იმ შემთხვევებში,როდესაც მისი გამორთვა გათვალისწინებულია კანონით.

Defender ავტორიზებული სერვის ცენტრების შესახებ უფრო ვრცელი ინფორმაცია ხელმისაწვდომია **www.defender-global.com**

გამზადებულია ჩინეთში.

 🇭🇷 HR 🇸🇷 SR **Bežične slušalice sa mikrofonom**
Deklaracija slaganja

Na funkcioniranje uređaja mogu da utiču statička, električna ili visokofrekventna polja (radio-aparatura, mobilni telefoni, elektrostatička pražnjenja). Ako postaju smetnje, povećite distanciju od uređaja, koji izaziva smetnje.

Utilizacija baterije, električne i elektronske opreme

 Ovaj znak na robi, baterijama prema robu označava da roba ne može biti ulizirana zajedno sa svakodnevnima otpacima. Ovu robu neophodno dostaviti u kompaniju za skupljanje i ulizaciju električne i elektronske opreme.

Pravila i uslove bezbednog i efikasnog korišćenja robe
Mere predostrožnosti

- Koristite robu samo u pravu svrhu.
- Ne demontirati. Ova izrađevina ne sadrži delova, koji podležu samostalnom remontu. Za posluživanje i zamenu pokvarene izrađevine obraćajte se u trgovačku kuću ili u autorizovani servisni centar Defender. Primajući robu, uverite se u njenoj celovitosti a takođe u odsutstvu unutra stvari, koji se slobodno premeštaju.
- Ne namenjen za decu do 3 godine. Može da sadrži sitna dela.
- Ne dopuštajte da vlaga pada na izrađevinu ili unutra. Ne opuštajte izrađevinu u tečnost.
- Ne podvrgavajte izrađevinu vibraciji ili mehaničkom teretu, koji mogu pokarviti robu. Ako roba ima mehaničko oštećenje, garancije se ne izdaju.
- Ne koristite izrađevinu, ako ona ima vidljivo oštećenje. Ne koristite nesumnjivo pokvarenu izrađevinu.
- Ne koristite izrađevinu, ako temperatura je viša ili niža od toga, što preporučeno u uputstvu za korisnika. Ne koristite izrađevinu, ako postaja kondenzovana vlaga, a takođe u agresivnoj sredini.
- Ne uzimajte izrađevinu u usta.
- Ne koristite izrađevinu u industrijskom, medicinskom ili proizvodnom cilju.
- Ako izrađevina je bila transportirana pri određoj temperaturi, pre početka eksploatacije neophodno da roba se zagreje u toploj prostoriji (+16-25 °C) 3 sata.
- Iskopčavajte uređaj svaki put, kada ne planirate ga koristiti dugo vremena.
- Ne koristite izrađevinu u toku vođenja prevozna sredstva, ako uređaj odvlači pažnju, a takođe kada isključivanje predviđeno zakonom.

Detaljniju informaciju o servisnim centrima Defender možete dobiti na **www.defender-global.com**

Proizvedeno u Kini.

 🇰🇿 KAZ **Сымсыз гарнитурa**
Атiкiетiк декларациясы

Құрылғының (құрылғылардың) жұмыс iстеуiне статикалық, электрлiк немесе жоғары жиiлiктi өрiстер (радиоаппаратура, ұялы телефондар, шағын толқынды пештер, электрстатикалық разрядтар) әсер етуi мүмкiн. Туындаған кезде, кедергi келтiретiн құрылғыдан арақашықтықты арттырыңыз.

Батарея, электрлiк және электронды жабдықтарды кәдеге жарату

 Тауардағы, тауарға арналған батареядағы немесе қаптамадағы бұл белгi, тауарды тұрмыстық қалдықтармен бiрге кәдеге жаратуға болмайтындығын бiлдiредi. Ол батарея, электрлiк және электронды жабдықтарды жинау мен кәдеге жарату бойынша компанияларға жеткiзiлуi тиiс.

Тауарды қауiпсiз және тиiмдi қолдану тәртiбi мен шарттары
Сақтық шаралары:

- Тауарды тек тiкелей тағайындалуы бойынша қолданыңыз.
- Бөлшектеменiз. Берiлген бұйымда өзiндiк жөндеуге жататын бөлiктер жоқ. Қызмет көрсету және бұзылған бұйымды ауыстыру сұрақтары бойынша сатушы-фирмаға немесе Defender авторластырылған сервис орталығына жүгiнiңiз. Тауарды қабылдауда оның тұтастығына және iшiнде еркiн орын ауыстыратын заттардың жоқ екенiне көз жеткiзiңiз.
- З жасқа дейiнгi балаларға арналмаған. Ұсақ бөлшектер болуы мүмкiн.
- Бұйымға және оның iшiне ылғалдың кiруiн жiбермеңiз. Бұйымды сұйықтықтарға салмаңыз.
- Тауардың механикалық зақымдалуына әкелуi мүмкiн, бұйымның сiлкiну және механикалық жүктелуiн жiбермеңiз.
- Бұйымның көрiнетiн зақымдалуы кезiнде қолданбаңыз. Көрiнуе бұзылған құрылғыны қолданбаңыз.
- Ұсынлатын температурадан төмен немесе жоғары температурада, конденсациялайтын ылғалдылық туындағанда, сондай-ақ агрессиялық ортада қолданбаңыз (пайдаланушы нұсқауын қараңыз).
- Ауызға салуға болмайды.
- Бұйымды өнеркәсiптiк, медициналық және өндiрiстiк мақсатта қолданбаңыз.
- Егер тауардың тасымалдануы терiс температурада жүргiзiлсе, пайдалану алдында тауарға жылы бөлмеде (+16-25 °C) 3 сағат көлемiнде жылынуға мүмкiндiк беру керек.
- Ұзақ уақыт аралығында қолдану жоспарланбаған жағдайда, құрылғыны әр жолы сөндiрiңiз.
- Егер құрылғы көңiлiңiздi алаңдататын жағдайда, көлiк құралын жүргiзу барысында, сондай-ақ құрылғыны сөндiру заңмен қарастырылған жағдайда қолданбаңыз.

Defender авторландырылған сервис орталықтары туралы толығырақ ақпаратты **www.defender-global.com** бойынша қараңыз.

Мақсаты — дыбыс шығаруға арналған құрылғы

Defender уәкiлеттi сервистiк орталықтары – сiлтеме бойынша қараңыз

http://kz.defender-global.com/places/buy_list/service
Қытайда жасалған.

 🇬🇪 KGZ **Defender**

Арналышы — үндү ойнотуу үчүн түзмөк

 🇱🇹 LT **Belaidis laisvų rankų įranga**
Atitikties deklaracija

[taiso (taiso) funkcionavimą gali paveikti statiniai, elektros arba aukštesnių dažnių laukai (radio aparatūra, mobilieji telefonai, mikrobangų krosnelės, elektrostatiniai išlydziai). Jei atsiras trikdžiai, padinginkite atstumą nuo trikdžius sukeliančio įtaiso.

Baterijų, elektros ir elektronikos įrangos utilizavimas

Šis ženklas ant prekių, prekių baterijų arba ant įpakavimo reiškia, kad prekės negalima utilizuoti kartu su buitiniemis atliekomis. Jis turi būti pridotas baterijų, elektros ir elektronikos įrangos surinkimo ir utilizavimo įmonei.

Saugaus ir efektyvaus prekės naudojimo taisyklės ir sąlygos

- Naudoti prekę tik pagal tiesioginę paskirtį.
- Neardyti. Šiame gaminyje nėra savarankiški remontuotiui dalių. Sugedusio gaminio priežiūros ir keitimo klausimais kreipkitės į firmą – pardavėją arba į autorizuotą Defender servisą centrą. Priimant prekes, įsitinkkite, kad jis yra nepažeistas ir, kad viduje nėra laisvai judančių daiktų.
- Nėra skirtas vaikams iki 3 –jų metų. Sudėtyje gali būti smulkių detalių.
- Neleidžiamas drėgmės patekimas ant gaminio ir į jo vidų. Nenardinti gaminio į skysčius.
- Saugoti gaminį nuo vibracijos ir mechaninių apkrovų, kurie gali sukelti mechaninius prekės pažeidimus. Mechaninių pažeidimų atveju, prekei nesuteikiama jokių garantijų.
- Nenaudoti, jei matomi gaminio sugedimai. Nenaudoti neabejotinai sugedusio įtaiso.
- Nenaudoti, jei temperatūrai yra žemesnė arba aukštesnė, nei reikiamajai (žr. naudotojo instrukciją), atsiradus kondensavimo drėgmei, taip pat agresyvioje aplinkoje.
- Neimti į burną.
- Nenaudoti gaminio pramoniniams, mediciniiniams arba gamybiniais tikslais.
- Jei preke buvo transportuojama neigiamoje temperatūroje, prieš eksploatuojant palikite prekę 3 valandoms išliū šiltoje patalpoje (+16-25 °C).
- Išjungti įtaisą kiekvieną kartą, jei neplanuojama naudoti jį ilgą laiką periodą
- Nenaudoti įtaiso transporto priemonės vairavimo metu tuo atveju, jei įtaisas nukreipia dėmesį, taip pat tais atvejais, kai įtaisas turi būti išjungtas atitinkamai su įstatymais.

Detaliesnė informacija apie autorizuotus Defender servisо centrus yra **www.defender-global.com**. **Pagaminta Kinijoje.**

 🇱🇻 LV **Bezvada garnitūra**
Atbilstības deklarācija

Ierīces (ierīču) funkcionēšanu var ietekmēt statistie, elektriskie vai augstfrekvenču lauki (radioaparātūra, mobilie tālruni, mikroviļņu krāsni, elektrostatiskās izlādes). Šāds gadījumā palieliniet attālumu starp ierīci un iekārtu, kas izraisa traucējumus.

Bateriju, elektrisko un elektronisko iekārtu utilizācija

Šī zīme uz preces, tās barošanas elementiem vai uz iepakojuma norāda, ka šo precī un tās baterijas nedrīkst utilizēt kopā ar sadzīves atkritumiem. Nolietota prece jānogādā uz attiecīgo bateriju, elektrisko un elektronisko iekārtu pieņemšanas un pārstrādes punktu.

Preces drošas un efektīvas izmantošanas noteikumi un nosacījumi
Drošības ziņas:

- Izmantojot preci iikai tai paredzētiem mērķiem.
- Neizjaukt. Šī ierīce nesatur detaļas, kurās var remontēt pašu spēkiem. Ar jautājumiem, kas saistīti ar bojātas ierīces apkalpošanu un aizvietošanu, lūdzam vērsties pie pardevēja vai autorizētā servisa centra Defender. Preces pieņemšanas brīdī pārlicinieties, ka iepakojums nav bojāts un iekāš nav brīvi parvietojamo priekšmetu.
- Nav paredzēta bērniem līdz 3 gadu vecumam. Var saturēt sīkas detaļas.
- Nepieļauj mitruma nokļūšanu uz ierīces virsmu un tās iekšā. Nenogremdēt ierīci šķidrumos.
- Nepakļauj ierīci vibrācijām un mehāniskām slodzēm, kas var novest pie mehāniskiem bojājumiem. Mehānisko bojājumu gadījumā netiek dotas nekādas garantijas uz precī.
- Nelietot ierīci ar redzamiem bojājumiem. Nelietot ierīci, ja ir iepriekš zināms par tās darbības traucējumiem.
- Neizmantojot pie temperatūram, kas ir augstākas vai zemākas par ieteiktām (skat. lietošanas instrukciju), mitruma kondensācijas apstākļos un agresīvajā vidē.
- Neļiēt mutē.
- Neizmantojot ierīci rūpniecībā, medicīnā vai ražošanā.
- Gadījumā, ja prece bija transportēta negatīvā temperatūrā, likt tai sasilt siltā telpā (+16-25°C) trīs stundas pirms lietošanas.
- Izslēgt ierīci katreiz, kad ir plānots to ilgstoši neizmanto.
- Neizmantojot ierīci transportlīdzeklā vadīšanas brīdī, ja ierīce novērš uzmanību, ka arī izslēgt ierīci gadījumos, kad to paredz likums.

Sīkāka informācija par Defender autorizētiem servisa centriem ir pieejama mājas lapā **www.defender-global.com**

Ražots Ķīnā.

 🇵🇱 PL **Bezprzewodowy zestaw słuchawkowy**
Deklaracja zgodności

Na działanie urządzenia (urządzeń) mogą mieć wpływ silne pola statyczne, elektryczne lub pola o wysokiej częstotliwości (instalacje radiowe, telefony komórkowe, mikrofalówki, wyładowania elektrostatyczne). Wrazie wystąpienia prosimy zwiększyć odległość od urządzeń powodujących zakłócenia.

Utilizacja

 Nie wyrzucać urządzenia do ogólnego domowego kosza na śmieci. Należy je oddać w specjalnym punkcie zbiórki elektrycznego i elektronicznego przeznaczonego do recyklingu. W ten sposób przyczynią się ze sprzedawcą lub odpowiednim urzędem.

Uwagi dotyczące bezpiecznego i skutecznego użytkowania produktu
Ostrzeżenia:

- Używać produkt zgodnie z przeznaczeniem.
- Nie rozierać. Niniejszy produkt nie zawiera części, nadających się do samodzielnej naprawy. W sprawach związanych z obsługą lub wymianą uszkodzonego produktu należy się kontaktować ze sprzedawcą lub z autoryzowanym centrum serwisowym Defender. Przy odbiorze należy się upewnić, iż urządzenie jest jednolite i nie zawiera w środku swobodnie przemieszczających się przedmiotów.
- Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci w wieku poniżej 3 lat, ponieważ może zawierać małe elementy.
- Nie dopuszczać przedostania się wilgoci na powierzchnię i do środka produktu. Nie zanurzać w wodzie.
- Nie narażać produktu na wibracje i obciążenia mechaniczne, mogące doprowadzić do uszkodzeń mechanicznych i produktu. Gwarancja na produkt nie jest udzielana przy wykryciu uszkodzeń mechanicznych.
- Nie używać produktu z widocznymi uszkodzeniami. Niedopuszczalne jest rozmyślne użycie urządzenia ewidentnie uszkodzonego.
- Nie używać w temperaturach wyższych lub niższych od zalecanych (patrz instrukcję obsługi), przy skondensowaniu się pary wodnej oraz w środowisku agresywnym.
- Nie brać do ust.
- Nie używać produktu do celów przemysłowych, medycznych lub produkcyjnych.
- Jeżeli produkt był transportowany przy temperaturze ujemnej, przed rozpoczęciem eksploatacji należy pozwolić urządzeniu ogrzać się w ciepłym pomieszczeniu (+16–25°C) w ciągu 3 godzin.
- Wyłączać urządzenie za każdym razem, gdy planowana jest dłuższa przerwa w korzystaniu.
- Nie używać urządzenia podczas prowadzenia pojazdu w przypadku, gdy urządzenie rozprasza uwagę, oraz w przypadkach, gdy obowiązek wyłączenia urządzenia jest określony przez prawo.

Więcej informacji o autoryzowanych centrach serwisowych Defender na stronie **www.defender-global.com**

Wyprodukowano w Chinach.

 🇵🇹 PT **Headset sem fio**
Declaração de conformidade

A operação do dispositivo pode ser afectada por campos estáticos, eléctricos ou de alta frequência fortes (instalações de rádio, telemóveis, microondas, descargas electrostáticas). Se tal ocorrer, tente aumentar a distância dos dispositivos que provocam a interferência.

Eliminação

 Não elimine o aparelho no lixo doméstico não separado. Retorne-o a um ponto de recolha destinado à reciclagem de lixo electrónico (WEEE). Dessa forma, estará ajudando a preservar recursos e proteger o meio ambiente. Para mais informações, entre em contacto com o seu revendedor ou as autoridades locais.

Regras e condições de uso seguro e efetivo do produto
Medidas de segurança:

- Use o produto apenas para o fim pretendido.
- Não desmonte. Este produto não contém quaisquer partes, que pudessem ser reparados por pessoa, que não seja o especialista. Com questões de manutenção e para substituição de um produto defeituoso, entre em contato com a empresa-fornecedor ou um centro de serviço autorizado Defender. Quando você receber o produto, certifique-se da integridade dele e da ausência dos objetos, que movam livremente lá dentro.
- Não indicado para crianças menores de 3 anos. Pode conter peças pequenas.
- Não permita líquidos ficarem sobre a superfície do produto e penetrarem no seu interior. Não submerja o produto nos líquidos.
- Não exponha o produto a vibrações e tensões mecânicas que possam resultar em danos mecânicos do produto. No caso de danificação mecânica nenhuma garantia de produto pode ser dada.
- Não use em caso que o produto tenha qualquer danos visíveis. Não use com conhecimento de mau estado do aparelho.
- Não use em temperaturas acima ou abaixo do recomendado (veja o manual do usuário), nas condições de humidade condensada, bém como num ambiente agressivo.
- Não coloque na boca.
- Não use o produto em fins industriais, médicas ou de produção.
- Se o transporte de produto foi realizado em temperaturas baixas, antes de começar a utilização deixe o produto numa sala quente (+ 16-25 °C) durante 3 horas para aquecer.
- Desligue o aparelho cada vez que você não tencionia usá-lo por um longo período de tempo.
- Não utilize o aparelho enquanto estiver dirigindo um veículo se o aparelho está desviando sua atenção, bém como nos casos quando o desligamento do aparelho é previsto pela lei.

Para obter informações mais detalhadas sobre os centros de serviço autorizados Defender vá para o site **www.defender-global.com**

Made in China.

	RO	Garnitură fără fir
----------------------------	-----------	---------------------------

Declarație de concordanță

Asupra funcționării aparatului (aparaturilor) pot să influențeze cîmpurile statice, electrice și cele de frecvență înaltă (aparatura radio, telefoanele celulare, cuptoarele cu microunde, descărcările de curent electric static). În cazul apariției acestora măriti distanța de la aparatul, care cauzează aceste bruieri.

Instrucțiuni pentru protecția mediului înconjurător

Din momentul aplicării directivelor europene 2002/96/UE în dreptul național sunt valabile următoarele: Aparatele electrice și electronice nu pot fi salubrizate cu gunoiul menajer. Consumatorul este obligat conform legii să predea aparatele electrice și electronice la sfârșitul duratei de utilizare la locurile de colectare publice sau înapoi de unde au fost cumpărate. Detaliile sunt reglementate de către legisția țării respective. Simbolul de pe produs, în instrucțiunile de utilizare sau pe ambaiaj indică aceste regiemetări. Prin reciclarea, revalorificarea materialelor sau alte forme de valorificare a aparatelor scoase din uz aduceți o contribuție importantă la protecția mediului nostru înconjurător.

Regulile și condițiile de siguranță și folosire eficientă a produsului

Măsuri de precauție:

- Produsul a se folosi numai cu scopul destinației directe.
- Nu demontați. Acest articol nu conține piese, care pot fi reparate separat. În ceea ce privește deservirea tehnică și schimbarea articolului defect adrsați-vă la vânzătorul autorizat sau la centrul autorizat de deservire tehnică Defender. La primirea produsului convingeți-vă că dânsul este integral și nu există în interiorul dânsului obiecte care se deplasează liber.
- Nu este destinat copiilor sub 3 ani. Poate conține piese mici.
- Nu admiteți accesul umidității pe suprafața articolului sau în interiorul dânsului. Nu scufundați articolul în substanțe lichide.
- Nu sunpeți articolul sub influența vibrațiilor și a sarcinilor mecanice, care sunt capabile să aducă la deteriorarea mecanică a produsului. În cazul existenței deteriorărilor mecanice, produsului nu se acordă nici un fel de garanții.
- Nu folosiți articolul în cazul prezenței deteriorărilor vizibile. Nu folosiți intenționat aparatul știind despre faptul că este deteriorat.
- A nu se folosi la temperaturi mai reduse sau mai înalte de cele recomandate(vezi manualul de utilizare), în cazul apariției umezelii condensate, și de asemenea în medii agresive.
- A nu se introduce în gură.
- A nu se folosi articolul în scopuri industriale, medicinale sau de producție.
- În cazul, în care transportarea produsului a fost efectuată la temperaturi negative, înainte de a începe exploatarea trebuie trebuie acordată posibilitatea produsului de a se încălzi la temperatura încăperii (+16–25°C) îndealungul a 3 ore.
- Deconectați aparatul de fiecare dată, când nu planificați să î-l folosiți o perioadă mai îndelungată de timp.
- Nu folosiți aparatul în timpul conducerii mijlocului de transport, în cazul în care, aparatul distrage atenția, și de asemenea în acele cazuri, când deconectarea aparatului este prevăzută de legislație.

Informații detaliate despre centrele autorizate de deservire tehnică a companiei Defender sunt accesibile pe site-ul: **www.defender-global.com**

Produs în China.

	RU	Беспроводная гарнитура
----------------------------	-----------	-------------------------------

Декларация соответствия

На функционирование устройства (устройств) могут повлиять статические, электрические или высокочастотные поля (радиоаппаратура, мобильные телефоны, микроволновые печи, электростатические разряды). В случае возникновения увеличьте расстояние от устройства, вызывающего помехи.

Утилизация батареек, электрического и электронного оборудования

Этот знак на товаре, батарейках к товару или на упаковке означает, что товар не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами. Он должен быть доставлен в компанию по сбору и утилизации батареек, электрическое и электронное оборудование.

Правила и условия безопасного и эффективного использования товара

Меры предосторожности:

- Использовать товар только по прямому назначению.
- Не разбирать. Данное изделие не содержит частей, подлежащих самостоятельному ремонту. По вопросам обслуживания и замены неисправного изделия обращайтесь к фирме-продавцу или в авторизованный сервисный центр Defender. При приеме товара убедитесь в его целостности и отсутствии внутри свободно перемещающихся предметов.
- Не предназначен для детей до 3-х лет. Может содержать мелкие детали.
- Не допускать попадания влаги на изделие и внутрь его. Не опускать изделие в жидкости.
- Не подвергать изделие вибрациям и механическим нагрузкам, способным привести к механическим повреждениям товара. В случае наличия механических повреждений никаких гарантий на товар не дается.
- Не использовать при видимых повреждениях изделия. Не пользоваться заведомо неисправным устройством.
- Не использовать при температурах ниже или выше рекомендуемых (см. инструкцию пользователя), при возникновении конденсируемой влажности, а также в агрессивной среде.
- Не брать в рот.
- Не использовать изделие в промышленных, медицинских или производственных целях.
- В случае, если транспортировка товара осуществлялась при отрицательных температурах, перед началом эксплуатации нужно дать товару согреться в теплом помещении (+16-25 °C) в течение 3 часов.
- Выключать устройство каждый раз, когда не планируется использовать его в течение длительного периода времени.
- Не использовать устройство при вождении транспортного средства в случае, если устройство отвлекает внимание, а также в тех случаях, когда отключение устройства предусмотрено законом.

Сделано в Китае.

	SVK	Bezdrôtová slúchadlá s mikrofónom
----------------------------	------------	--

Vyhĺasenie o zhode

Na fungovanie prístroja môžu vplývať statické, elektrické alebo vysokofrekvenčné polia (rádio aparátúra, mobilné telefóny, mikrovlnné rúry, elektrostatický výboj). V prípade vyskytnutia interferencií vzdialte prístroj od prístroja, ktorý vyvoláva poruchy.Not om miljöskydd

Utilizovanie batérií, elektrických a elektronických prístrojov

Tento znak na výrobku, batériách pre výrobok alebo na balení označuje že sa výrobok nemôže utiľizovať spolu s domácim odpadom. Tento musí byť odovzdaný v podniku, ktorý sa zaoberá zberom a utiľizovaním batérií, elektrických a elektronických prístrojov.

Pravidlá a podmienky bezpečného a účinného použitia výrobku

Bezpečnostné opatrenia:

- Výrobok používať výlučne podľa účelu.
- Nerozoberajte. Tento výrobok neobsahuje časti, ktoré si môžete sami opraviť. V súvislosti s opravovaním a výmenou nefunkčného výrobku obráťte sa na firmu-predajcu alebo na oprávnené servisné centrum Defender. Pri preberaní výrobku zistite jeho ucelenosť a neprítomnosť voľne posúvacích častí v ňom.
- Nie je určené pre deti do 3 rokov. Môže obsahovať drobné časti.
- Nedovoliť aby vlhkosť vnikla do výrobku. Nenechávať výrobok v tekutine.
- Nevyložiť výrobok vibráciám a mechanickým záťažiam, ktoré by mohli vyvolať mechanické poškodenia výrobku. V prípade existencie mechanických poškodení pre výrobok nie sú žiadne záruky.
- Nepoužívať ak výrobok má zjavné poškodenia. Nepoužívať výrobok ak je jasné že je pokazený.
- Nepoužívať pri teplotách nižších alebo vyšších od uvedených (viď Návod na použitie), v prípade vytvárania kondenzovanej vlhkosti, ani v agresívnom prostredí.
- Neklást' do úst.
- Nepoužívať výrobok pre priemyselné, zdravotnícke alebo výrobné účely.
- V prípade že je výrobok prevážaný pri teplote nižšej od nuly, pred použitím ho treba nechať voľne zohriať v teplej miestnosti (+16-25 °C) v trvaní 3 hodiny.
- Výrobok treba vypnúť v príadoch keď sa nebude používať dlhší čas.
- Nepoužívať výrobok počas jazdy motorovým vozidlom a v prípadoch keď to priťahuje pozornosť vodičov, tiež v prípadoch keď je vypájanie výrobku určené podľa zákona.

Podrobnejšia informácia o oprávnených servisných strediskách Defender je dostupná na **www.defender-global.com**

Vyrobeno v Číne.

	SWE	Trådlöst headset
----------------------------	------------	-------------------------

Försäkran om överensstämmelse

Anordningens funktion kan påverkas av statiska, elektriska eller högfrekventa fält (radioutrustning, mobiltelefoner, mikrovågor, elektrostatiska urladdningar). Om störningar uppstår, öka avståndet från anordningen som orsakar störningar.

Not om miljöskydd

Efter implementeringen av EU direktiv 2002/96/EU i den nationella lagstiftningen, gäller följande: Elektriska och elektroniska apparater får inte avyttras med hushållsavfall. Konsumenter är skyldiga att återlämna elektriska och elektroniska apparater vid slutet av dess livslängd till, för detta ändamål, offentliga uppsamlingsplatser. Detaljer för detta definieras via den nationella lagstiftningen i respektive land. Denna symbol på produkten, instruktionsmanualen eller på förpackningen indikerar att produkten innefattas av denna bestämmelse. Genom återvinning och återanvändning av material bidrar du till att skydda miljön och din omgivning.

Regler och villkor för säker och effektiv användning av produkten

Säkerhetsåtgärder:

- Använd produkten enbart för avsett ändamål.
- Ta inte isär produkten. Den innehåller inga delar, som man själv kan reparera. För underhåll och utbyte av en defekt produkt kontakta vänligen företaget-återförsäljaren eller ett auktoriserat Defender servicecenter. När du tar emot produkten, kontrollera dess integritet och attdet inte finns fritt rörliga objekt inuti.
- Produkten är ej lämplig för barn under 3 år. Den kan innehålla små delar.
- Låt ingen fukt komma på och in i produkten. Sänk inte ner produkten i vätskor.
- Utsätt inte produkten för vibrationer och mekaniska påfrestningar som kan leda till mekaniska skador på produkten. Ingen garanti ges för produkter som fått mekaniska skador.
- Använd inte produkten om den har synliga skador. Använd inte en uppenbart defekt produkt.
- Använd inte produkten vid temperaturer under eller över de rekommenderade värdena (se användarhandboken), vid kondenserad fukt och i aggressiva miljöer.
- Ta inte i munnen.
- Använd inte produkten i industriella och medicinska ändamål.
- Om produkten har transporterats vid låga temperaturer, låt den värmas upp i ett varmt rum (+ 16-25 ° C) under 3 timmar.
- Stäng av anordningen varje gång, om du inte tänker använda den under en lång tid.
- Använd inte anordningen medan du kör, om anordningen är störande, liksom i de fall då anordningen ska stängas av enligt lagen.

Mer information om auktoriserade Defender servicecenter finns på **www.defender-global.com**

Tillverkad i Kina.

	TR	Kablosuz aksesuar
----------------------------	-----------	--------------------------

Uygunluk Beyanı

Cihaz(lar)ın çalışması güçlü statik, elektrikli veya yüksek frekanslı alanlardan (radyo kurulumları, cep telefonlar, mikrodalgalar, elektrostatik yük boşalmaları) etkilenebilir. Bu durumda, cihazları, arayüzü sebep olacak şekilde bu alanlarla cihaz(lar) arasındaki mesafeyi artırmayı deneyin.

Pillerin, elektronik ve elektrikli ekipmanların bertaraf edilmesi

Ürün, ürünün pilleri veya ambalajı üzerindeki bu işaret, evsel atıklarla birlikte bertaraf edilemez. Pilleri, elektrikli ve elektronik cihazları toplayıp geri dönüşüme gönderen uygun bir firma tarafından toplanmalıdır.

Ürünün güvenli ve evrimli kullanımına yönelik koşul ve şartlar

Kullanım önlemleri:

- Ürünü yalnızca kullanım amacına uygun bir şekilde kullanın.
- Ürünü söküp parçalara ayırmayın. Bu üründе tamir edilebilir parçalar bulunmamaktadır. Bozulan bir parçanın bakımı veya yenisiyle değiştirilmesi gerektiğinde bayiye ya da yetkili Defender hizmet merkezine başvurun. Ürünü alırken sağlam olduğundan ve ürün içinde gevşek parça olmadığından emin olun.
- yaşındaki çocukların ulaşamayacağı yerde muhafaza edin. Yutma riski olabilir.
- Nemden uzak tutun. Ürünün sıvıyla temasından sakının.
- Üründe mekanik hasara sebep olabilecek titreşimlerden ve mekanik basınçtan uzak tutun. Mekanik hasar garantisi kapsamında değildir.
- Görsel hasar durumunda ürünü kullanmayın. Ürün gözle görülür şekilde hasarlı ise ürünü kullanmayın.
- Ürünü nemli, buharlı ve benzeri uygunsuz ortamlarda tavsiye edilen sıcaklıkların altında veya yukarısında kullanmayın.
- Ürünü ağzınıza sokmayın.
- Ürünü endüstriyel, medikal veya üretim amaçlarıyla kullanmayın.
- Ürün sevkiyatının sıfırın altındaki sıcaklıklarda yapılması durumunda, ürün çalıştırılmadan önce 3 saat süreyle ılık bir ortamda (+16-25°C veya 60-77°F) muhafaza edilmelidir.
- Ürünü uzun süre kullanmayacasanız kapalı tutunuz.
- Dikkatinizi dağıtıyorsa ürünü araç kullanırken ve kanunen kapalı tutmanız gereken diğer durumlarda kullanmayın.

Yetkili Defender hizmet merkezleri hakkında ayrıntılı bilgi için web sitemizi ziyaret edin: **www.defender-global.com**

İmalat yeri Çin.

	UKR	Бездротова гарнітура
----------------------------	------------	-----------------------------

Декларація відповідності

На функціонування пристрою (пристроїв) можуть впливати статичні, електричні або високочастотні поля (радіоапаратура, мобільні телефони, мікрохвильові печі, електростатичні розряди, тощо). У випадку виникнення такого впливу збільште відстань від його джерела.

Утилізація батарейок, електричного і електронного устаткування

Ця позначка на виробі, батарейках до виробу або упаковці позначає, що виріб не можна утилізувати з побутовими відходами. Він повинен бути доставлений в місце по збору та утилізації батарейок, електричного та електронного устаткування.

Правила та умови безпечного та ефективного використання товару

Запобіжні засоби:

- Використовувати товар тільки за прямим призначенням
- Не розбирати. Даний пристрій не містить частин, що підлягають самостійному ремонту. Щодо обслуговування та заміни несправного виробу звертайтеся до фірми-продавця або в авторизований сервісний центр Defender. Під час приймання товару впевнитися в його цілісності та відсутності всередині предметів, що вільно переміщуються
- Не передбачений для дітей віком до 3-х років. Може містити дрібні деталі
- Запобігайте попадання вологи на виріб або всередину виробу. Не занурюйте виріб в рідину
- Запобігайте впливу на виріб вібрації та механічних навантажень, що можуть привести до ушкодження виробу. Гарантія не надається на виріб, що має механічні пошкодження.
- Не користуйтеся виробом, якщо він пошкоджений.
- Не використовувати при температурі вище або нижче тої, що рекомендується в інструкції користувача, при виникненні конденсованої вологи, а також в агресивному середовищі
- Не брати до рота
- Не використовувати виріб за промисловим, медичним або виробничим призначенням
- Якщо виріб транспортувався при температурі нижче 0 °C, то перед початком експлуатації потрібно витримати виріб при температурі не нижче +16 °C протягом 3-х годин.
- Вимикайте пристрій кожного разу, якщо планується не використовувати його протягом довготривалого періоду
- Не використовуйте пристрій під час управління транспортним засобом, якщо це відволікає увагу, а також у випадках, коли відключення пристрою передбачене законодавством.

Більш детальна інформація щодо авторизованих сервісних центрax Defender доступна на сайті **www.defender-global.com**

Призначення — пристрій для відтворення звуку

Перелік авторизованих сервісних центрів дивіться на сайті Defender: http://ua.defender-global.com/places/buy_list/service

Зроблено в Китаї.

	UZB	Simsiz garnitura
----------------------------	------------	-------------------------

Muvofiqlik deklaratsiyasi

Qurilma (qurilmalar) ishlashiga statik, elektrik yoki yuqorichastotali maydon (radioapparatura, mobil telefonlar, mikrotoʻlqinli pechlar, elektrostatik razryadlar) taʼsir etishi mumkin. Shovqinlar yuzaga kelganda buni yuzaga keltiruvchi qurilmadan masofani kattalashtiring.

Batareyka, elektrik va elektron uskunalarni utilitatsiya qilish

Mahsulotdagi, mahsulot ichida boʻlgan batareykadagi yoki qadoqdagi ushbu belgi mahsulot maishiy chiqindilar bilan birgalikda utilitatsiya qilinmasligini bildiradi. U batareyka, elektr va elektron uskunalarni yigʻish va utilitatsiyasi bilan shugʻullanuvchi kompaniyaga yetkazilishi lozim

Oldini olish choralari:

- Mahsulotni oʻzini maqsadida ishlatsilsin
- Qismlarga boʻlinmasin. Mazkur buyum mustaqil taʼmirlanishi mumkin boʻlgan qismlarga ega emas. Xizmat koʻrsatish buyumni almashtirish masalasida firma-sotuvchi yoki Defender xizmat koʻrsatish markaziga murojaat etilsin. Mahsulotni qabul qilishda uning butunligi va ichida erkin harakatlanadigan buyumlar yoʻqligiga ishonch hosil qiling.
- 3 yoshgacha boʻlgan bolalarga moʻljallanmagan. Mayda buyumlarga ega boʻlishi mumkin.
- Buyumga va uning ichiga namlikni kirishiga yoʻl qoʻyilmasin. Suyuqlik ichiga buyum tushirilmasin
- Buyumni mexanik shikastlanishga olib keladigan vibratsiya va mexanik zoʻriqishlarga yoʻl qoʻyilmasin. Mexanik shikastlanishlar yuzaga kelganda mahsulotga hech qanday kafolat berilmaydi
- Buyumda koʻrinuvchi shikastlanishlar kelganda ishlatilmasin. Oldindan maʼlum boʻlgan nosoz qurilmadan foydalanilmasin.
- Kondensatsiyalangan namlik, xamda salbiy muhit yuzaga kelganda tavsiya etilgan haroratdan past yoki yuqori darajada ishlatilmasin.
- Ogʻiz boʻshligʻiga olinmasin.
- Buyumni sanoat, tibbiyot yoki ishlab chiqarish maqsadida ishlatilmasin.
- Agar mahsulotni tashilishi mahiri haroratda olib borilgan boʻlsa, u holda mahsulotni ishlatsishdan avval uni iliq binoda (+16-25 °C) 3 soat davomida isitish kerak.
- Qurilmani ancha vaqtga ishlatilmasligi rejalashtirilayotganda, uni oʻchirib qoʻyish lozim.
- Agar qurilma transport vositasini boshqarishda diqqatni chalgʻitsa, xamda qonunchilik tomonidan oʻchirish koʻzda tutilgan boʻlsa undan foydalanilmasin.

Rasmiy xizmat markazlari haqida batafsil maʼlumot **www.defender-global.com** da mavjud.

Xitoyda ishlab chiqarilgan.

Ovaj dokument je originalno proizveden i objavljen od strane proizvođača, brenda Defender, i preuzet je sa njihove zvanične stranice. S obzirom na ovu činjenicu, Tehnoteka ističe da ne preuzima odgovornost za tačnost, celovitost ili pouzdanost informacija, podataka, mišljenja, saveta ili izjava sadržanih u ovom dokumentu.

Napominjemo da Tehnoteka nema ovlašćenje da izvrši bilo kakve izmene ili dopune na ovom dokumentu, stoga nismo odgovorni za eventualne greške, propuste ili netačnosti koje se mogu naći unutar njega. Tehnoteka ne odgovara za štetu nanесenu korisnicima pri upotrebi netačnih podataka. Ukoliko imate dodatna pitanja o proizvodu, ljubazno vas molimo da kontaktirate direktno proizvođača kako biste dobili sve detaljne informacije.

Za najnovije informacije o ceni, dostupnim akcijama i tehničkim karakteristikama proizvoda koji se pominje u ovom dokumentu, molimo posetite našu stranicu klikom na sledeći link:

<https://tehnoteka.rs/p/defender-slusalice-tws-twins-639-akcija-cena/>